

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 29 (1975)

**Heft:** 11: Offene Bausysteme/Industriebauten = Systèmes constructifs ouverts/Bâtiments industrielles = Open building systems/Industrial constructions

**Artikel:** Räumliches Tragwerk über Freizeitzentrum in London = Structure portante tridimensionnelle couvrant un centre de loisirs à Londres = Spatial framework structure above recreation center in London

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-335286>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

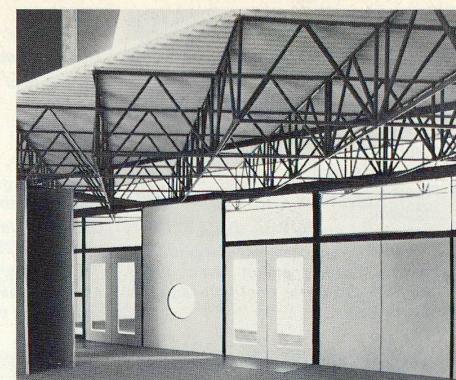
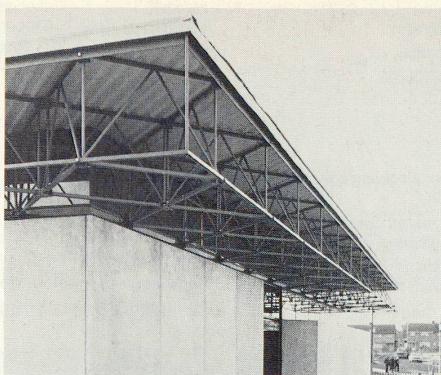
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Räumliches Tragwerk über Freizeitzentrum in London

Structure portante tridimensionnelle couvrant un centre de loisirs à Londres.

Spatial framework structure above recreation center in London

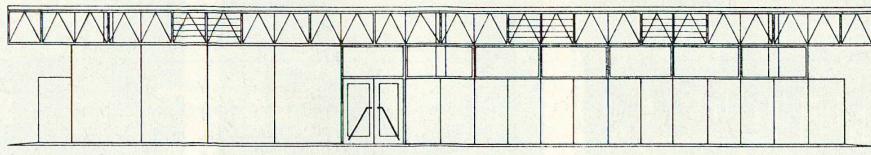
Architekten: Colquhoun und Miller, London  
Ingenieure: Felix J. Samuely und Partner, London



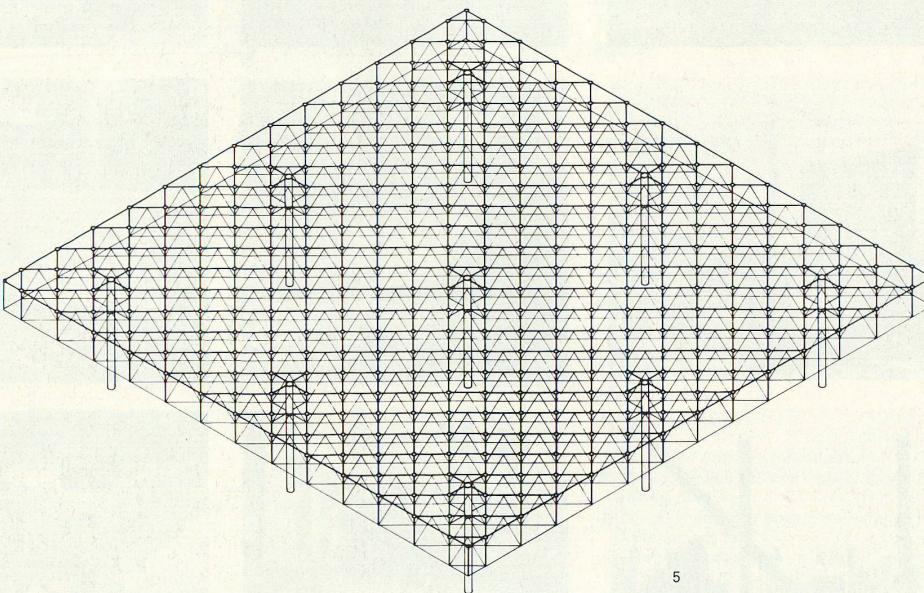
1

2

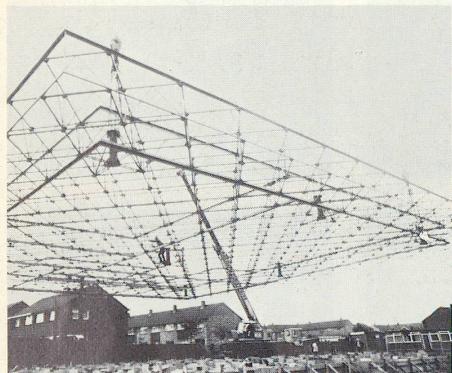
2



3



5



4

1  
Westfassade.  
Façade ouest.  
West elevation.

2  
Eingangshalle.  
Hall d'entrée.  
Entrance hall.

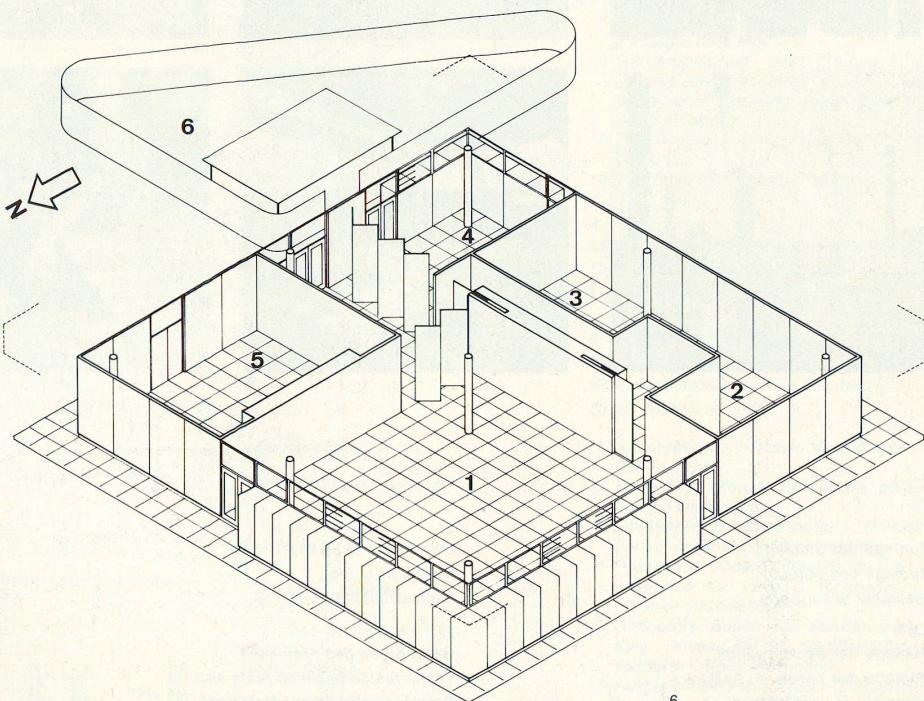
3  
Nordfassade 1:400.  
Façade nord.  
North elevation.

4  
Die Montage des räumlichen Tragwerks erfolgte mit 4 Kranen.  
La structure tridimensionnelle fut montée à l'aide de 4 grues.  
The assembly of the three-dimensional structure was effected with 4 cranes.

5  
Isometrie des räumlichen Tragwerks.  
Isométrie de la structure tridimensionnelle.  
Isometry of the three-dimensional structure.

6  
Isometrie des Freizeitzentrums.  
Isométrie du centre de loisirs.  
Isometry of the recreation center.

1 Mehrzweckraum / Salle polyvalente / Polyvalent hall  
2 Küche / Cuisine / Kitchen  
3 WC-Anlagen / Groupe de WC / Toilets  
4 Spielgruppenzimmer / Salle de jeu pour groupes / Group playroom  
5 Bastelraum / Local de bricolage / Hobby room



6

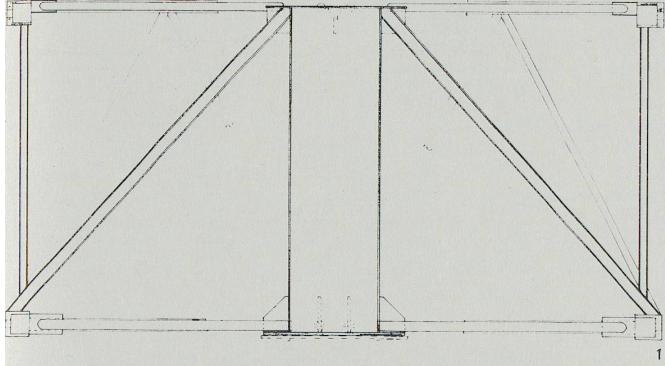
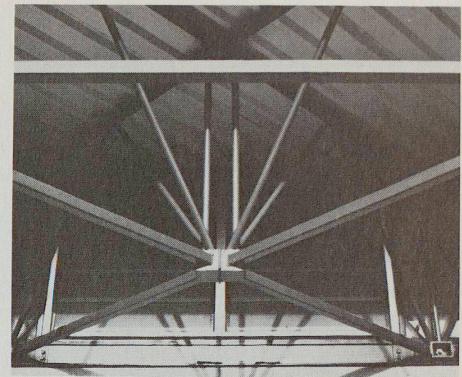
## Konstruktionsblatt

Plan détachable  
Design sheet

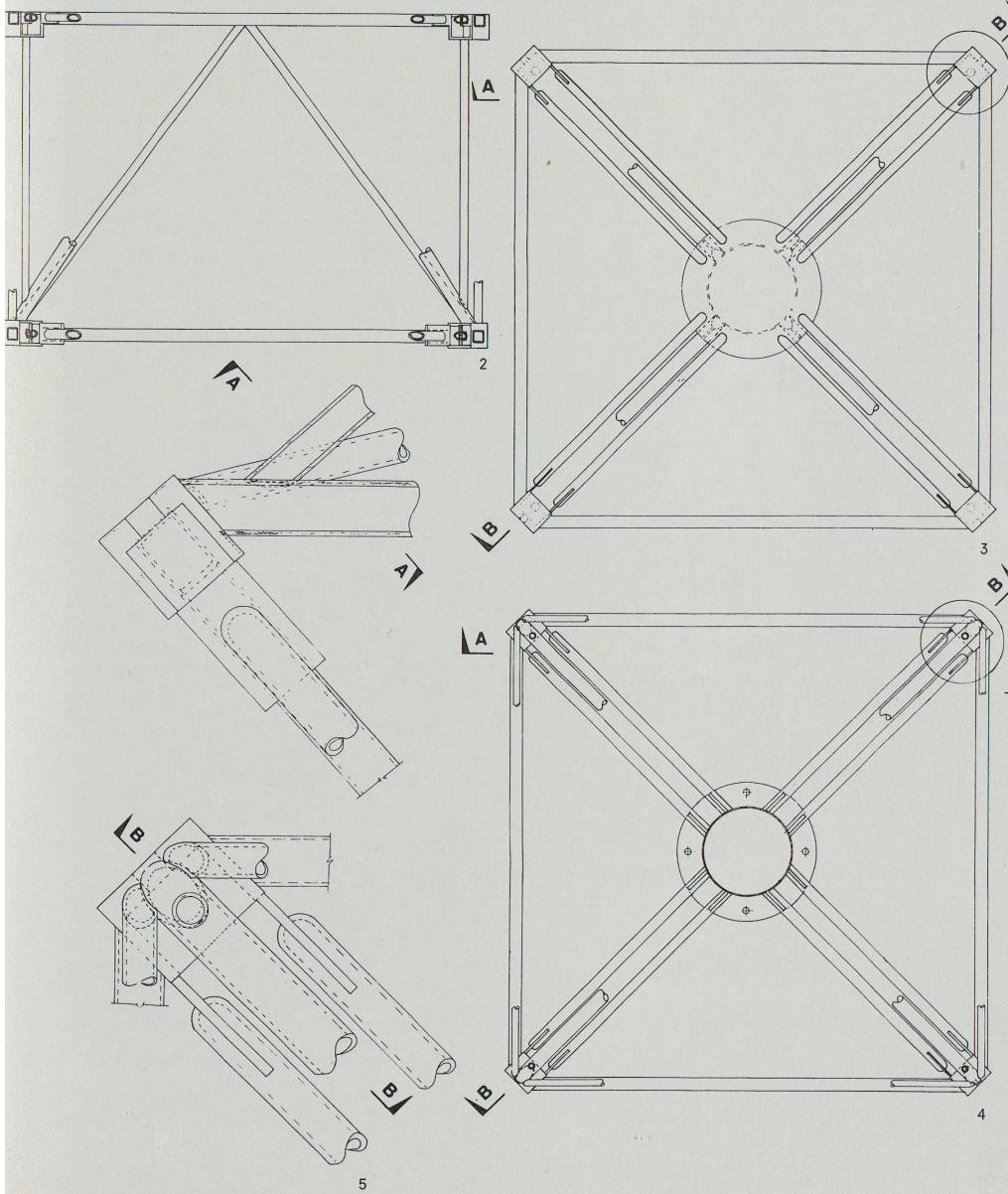
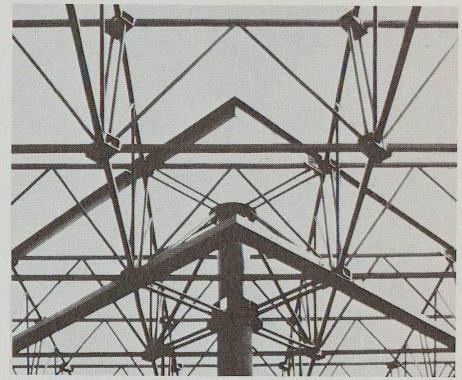
Räumliches Tragwerk aus Vierkantrohren  
Structure tridimensionnelle en tubes carrés  
Three-dimensional structure of square tubing

Normalfeld der räumlichen Tragkonstruktion  
Travée courante de la structure tridimensionnelle

Standard span of three-dimensional structure



- 1 Schnitt BB 1:20.  
Coupe BB.  
Section BB.
- 2 Schnitt AA 1:20.  
Coupe AA.  
Section AA.
- 3 Aufsicht auf das Normalfeld 1:20.  
La travée courante vue en plan.  
Top view of standard span.
- 4 Untersicht auf das Normalfeld 1:20.  
La travée courante vue de dessous.  
Underface of standard span.



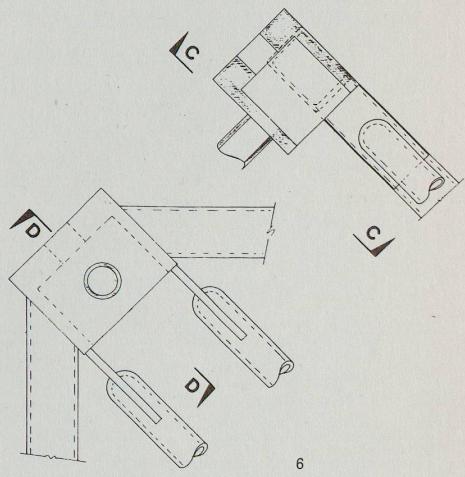
### Räumliches Tragwerk über Freizeitzentrum in London

Structure portante tridimensionnelle couvrant un centre de loisirs à Londres.  
Spatial framework structure above recreation center in London

Architekten: Colquhoun und Miller, London  
Ingenieure: Felix J. Samuely und Partner, London

5 Detail D 1:5 mit den Schnitten BB unten und AA oben.  
Détail D avec coupe BB en bas et coupe AA en haut.  
Detail D with section BB below and AA above.

6 Detail C 1:5 mit den Schnitten DD unten und CC oben.  
Détail C avec coupe DD en bas et coupe CC en haut.  
Detail C with section DD below and CC above.



Plan détachable

Design sheet

11/1975

## Räumliches Tragwerk über Freizeitzentrum in London

Structure portante tridimensionnelle couvrant un centre de loisirs à Londres.

Spatial framework structure above recreation center in London

Architekten: Colquhoun und Miller, London

Ingenieure: Felix J. Samuely und Partner, London

Räumliches Tragwerk aus Vierkantrohren

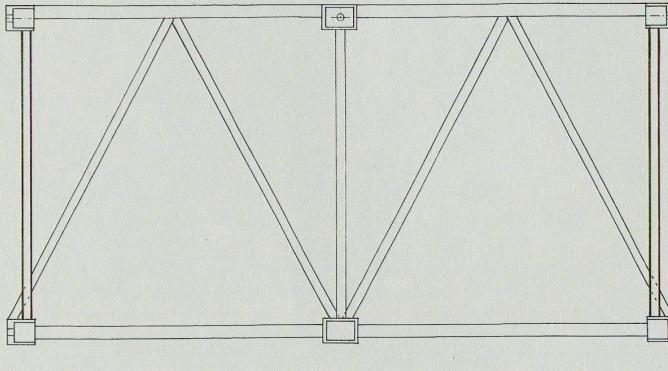
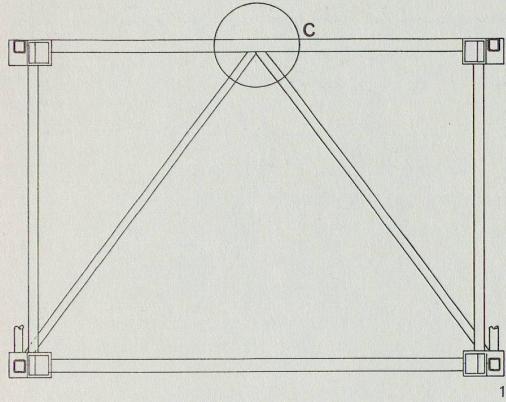
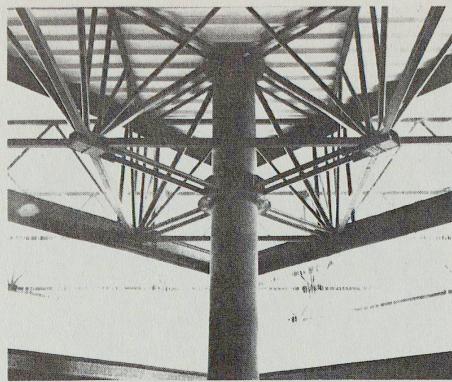
Structure tridimensionnelle en tubes carrés

Three-dimensional structure of square tubing

Tragwerkfeld mit Knotenrohr

Travée de structure avec nœud de tubes

Span with tubing union

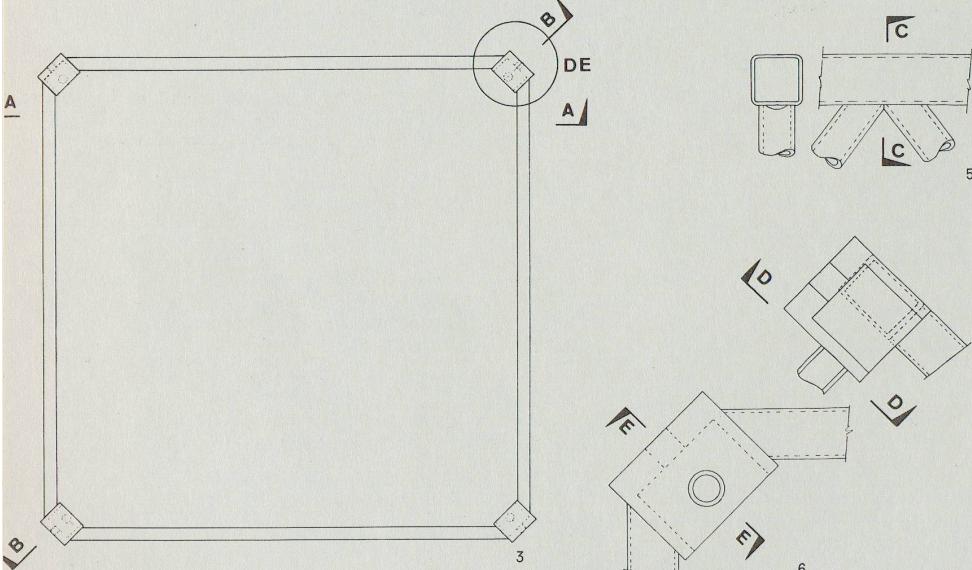


1 Schnitt AA 1:20.  
Coupe AA.  
Section AA.

2 Schnitt BB 1:20.  
Coupe BB.  
Section BB.

3 Aufsicht auf das Feld 1:20.  
Une travée vue en plan.  
Top view of span.

4 Untersicht auf das Feld 1:20.  
Une travée vue de dessous.  
Underface of span.



5 Detail C 1:5.  
Détail C.  
Detail C.

6 Detail D+E 1:5. Oben Schnitt EE, unten Ansicht DD.  
Détail D+E. En haut coupe EE, en bas élévation DD.  
Detail D+E. Above, section EE, below, elevation view DD.

7 Details F, G und H 1:5. Unten Ansicht FF, oben links Schnitt GG, oben rechts Schnitt HH.  
Détails F, G et H. En bas élévation FF, en haut à gauche coupe GG, en haut à droite coupe HH.  
Details F, G and H. Below, elevation view FF, above, left, section GG, above, right, section HH.

